

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение Торопецкого района
КУДРЯВЦЕВСКАЯ ОСНОВНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА
172891, д. Озерец, Торопецкий район, Тверская область, тел/факс 848(268) 2-51-48
E-mail: ozerec_shkola@mail.ru

Утверждаю:
Директор школы _____
/Р.И.Горская/
2022г



ПРОГРАММА
школьного театра «БУРАТИНО»

Возраст обучающихся 7-16 лет

Срок реализации 1 год

Составитель программы: Васильева
Надежда Ивановна,
учитель начальных классов

2022 – 2023 учебный год

Содержание

Пояснительная записка.....	
Планируемые результаты.....	
Содержание программы.....	
Тематическое планирование.....	
Формы аттестации.....	
Учебный план.....	
Календарный учебный график на 2022-2023 учебный год.....	
Организационно-педагогические условия реализации программы.....	
Оценочные материалы.....	
Методические материалы.....	
Список использованной литературы.....	

Пояснительная записка

Основой для разработки рабочей программы художественно-эстетической направленности школьного театра «Буратино» являются следующие нормативные документы: Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с последующими изменениями);

Концепция развития дополнительного образования детей (Распоряжение Правительства РФ от 4 сентября 2014 г. №1726-р).

Приказ Минпросвещения России от 09.11.2018 №196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»;

Постановление Правительства Российской Федерации от 15.09.2020 №1441 «Об утверждении правил оказания платных образовательных услуг»
Санитарные правила СП 2.4.3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи» (Постановление Главного государственного санитарного врача РФ № 28 от 28.09.2020г.)

Актуальность программы.

В основе программы лежит идея использования потенциала театральной педагогики, позволяющей развивать личность ребёнка, оптимизировать процесс развития речи, голоса, чувства ритма, пластики движений. Программа способствует подъёму духовно-нравственной культуры и отвечает запросам различных социальных групп нашего общества, обеспечивает совершенствование процесса развития и воспитания детей. Выбор профессии не является конечным результатом программы, но даёт возможность обучить детей профессиональным навыкам, предоставляет условия для проведения педагогом профориентационной работы.

Полученные знания позволят воспитанникам преодолеть психологическую инертность, позволят развить их творческую активность, способность сравнивать, анализировать, планировать, ставить внутренние цели, стремиться к ним.

Направленность программы – художественно-эстетическая.

Уровень программы – базовый.

Адресат программы. Рабочая программа школьного театра «Буратино» рассчитана на детей младшего и среднего школьного возраста.

Форма обучения – очная.

Объем и срок освоения программы. Программа школьного театра «Буратино» рассчитана на один год обучения-34 ч.

Режим занятий, периодичность и продолжительность занятий.

Занятия проводятся один раз в неделю.

Продолжительность занятия –40минут.

Цель: обеспечение эстетического, интеллектуального, нравственного развития воспитанников: воспитание творческой индивидуальности ребенка, развитие интереса и отзывчивости к искусству театра и актерской деятельности.

Задачи:

1. Создание условий для воспитания и творческой самореализации раскованного, общительного ребенка, владеющего своим телом и словом, слышащего и понимающего партнера во взаимодействии.
2. Воспитание и развитие внутренней (воля, память, мышление, внимание, воображение, подлинность в ощущениях) и внешней (чувства ритма, темпа, чувства пространства и времени, вера в предлагаемые обстоятельства) техники актера в каждом ребенке.
3. Совершенствование игровых навыков и творческой самостоятельности детей через постановку музыкальных, театральных сказок, игр-драматизаций, упражнений актерского тренинга.
4. Знакомство с историей и развитием театрального искусства: развитие познавательных интересов через расширение представлений о видах театрального искусства.

Отличительными особенностями и **новизной программы** является:

- **деятельностный** подход к воспитанию и развитию ребенка средствами театра. Школьник выступает в роли то актёра, то музыканта, то художника. На практике узнаёт о том, что актёр – это одновременно и творец, и материал, и инструмент;

- **принцип междисциплинарной интеграции** – применим к смежным наукам (уроки литературы и музыки, литература и живопись, изобразительное искусство и технология, вокал и ритмика);

- **принцип креативности** – предполагает максимальную ориентацию на творчество ребенка, на развитие его психофизических ощущений, раскрепощение личности.

Планируемые результаты

ПЕРВЫЙ УРОВЕНЬ РЕЗУЛЬТАТОВ - приобретение школьником социальных, художественно-эстетических знаний, первичного понимания социальной реальной и повседневной жизни, получение опыта самостоятельного действия.

Личностными результатами изучения является формирование следующих умений:

• самостоятельно определять и объяснять свои чувства и ощущения, возникающие в результате созерцания, рассуждения, самые простые правила поведения (основы общечеловеческих нравственных ценностей);

Метапредметными результатами изучения является формирование учебных действий:

- с помощью учителя объяснять выбор наиболее;

- учиться планировать практическую деятельность на занятиях.

Предметными результатами изучения является формирование следующих знаний и умений:

- уметь реализовывать творческий замысел на основе жанровых закономерностей;

- уметь использовать известные средства художественной выразительности в создании того или иного образа.

ВТОРОЙ УРОВЕНЬ РЕЗУЛЬТАТОВ: - получение школьником опыта переживания и позитивного отношения к базовым ценностям общества, ценного отношения к социальной реальности в целом.

Личностными результатами изучения является формирование следующих умений: в предложенных ситуациях, опираясь на простые правила поведения, делать выбор, какое мнение принять (свое или другое, высказанное в ходе суждения).

Метапредметными результатами изучения является формирование учебных действий: учиться планировать практическую деятельность на занятиях.

Предметными результатами изучения является формирование следующих знаний и умений: уметь использовать известные средства художественной выразительности в создании того или иного образа.

ТРЕТИЙ УРОВЕНЬ РЕЗУЛЬТАТОВ – получение школьниками опыта самостоятельного общественного действия.

Личностными результатами изучения является формирование следующих умений:

- оценивать жизненные ситуации (поступки, события) с точки зрения своих ощущений;
- принимать чужие мнения и высказывания, уважительно относиться к ним.

Метапредметными результатами изучения является добывать знания в процессе наблюдений, рассуждений и обсуждений произведений;

- делать выводы на основе обобщения полученных знаний.

Предметными результатами изучения является формирование следующих знаний и умений:

- иметь представление о взаимосвязи художественного образа и ассоциаций; о простейшем анализе художественного произведения;
- уметь реализовывать творческий замысел в создании художественного образа в единстве формы и содержания.

Содержание программы.

Важнейшей целью современного образования и одной из приоритетных задач общества и государства является воспитание нравственного, ответственного, инициативного и компетентного гражданина России. Курс школьного театра «Буратино» включает разделы:

1. Театральная игра.

2. **Основы театральной культуры.** Создатели спектакля: писатель, поэт, драматург. Театральные профессии. Виды театров. Театральные жанры. Музыкальное сопровождение. Просмотр спектаклей в театрах. Беседа после просмотра спектакля. Иллюстрирование.

3. Основы актёрского мастерства. Мимика. Пантомима. Театральный этюд. Язык жестов. Дикция. Интонация. Темп речи. Рифма. Ритм. Искусство декламации. Импровизация. Диалог. Монолог.

4. **Наш театр.** Подготовка школьных спектаклей по прочитанным произведениям на уроках. Изготовление костюмов, декораций. На первом вводном занятии знакомство с коллективом проходит при помощи игры «Снежный ком». Руководитель кружка знакомит ребят с программой кружка, правилами поведения на кружке, с инструкциями по охране труда, противопожарного инструктажа учащихся, инструктаж по ПДД. В конце занятия - игра «Театр –экспромт»: «Колобок».

Тема «Основы актёрского мастерства»

Содержание

***речевая гимнастика.** Раздел объединяет игры и упражнения, направленные на развитие дыхания и свободы речевого аппарата, правильной артикуляции, четкой дикции, логики и орфоэпии. В отличие от бытовой речи речь учителя, лектора, актера должна отличаться дикционной частотой, четкостью, разборчивостью, а также строгим соблюдением орфоэпических норм, правил литературного произношения и ударения. Богатство голоса во многом определяется объемом, регистровым диапазоном его. В голосе каждого человека есть 2-3 нотки, которые приятно звучат и образуются без какого-либо напряжения. Это звуки нормального или натурального голоса. Голос – нежнейший и тончайший инструмент, которым должен владеть каждый,

особенно актер, исполнитель. Голос надо беречь, упражнять, развивать, обогащать, совершенствовать.

Формы – этюды и упражнения, требующие целенаправленного воздействия словом. Например, остановить товарища, прохожего, который идёт, не замечая препятствия (вырыта яма, поднят асфальт); попросить у незнакомого человека монету для телефона-автомата. Этюды на умение слушать партнера и добиваться воздействия своих слов на него (краткий диалог) и т.д

«Развитие речи»

В раздел включены игры со словом, развивающие связную образную речь, умение сочинять небольшие рассказы и сказки, подбирать простейшие рифмы. Дети учатся создавать различные по характеру образы. В этой работе ребенок проживает вместе с героем действия и поступки, эмоционально реагирует на его внешние и внутренние характеристики, выстраивает логику поведения героя. У детей обогащается словарный запас, развивается логика построения сюжета, при выборе музыкальных и художественных элементов для яркости образа формируется чувство вкуса. Формы - групповые игры, упражнения и этюды на простейшие виды общения.

Тема «Основы театральной культуры»

Содержание

Раздел призван познакомить учащихся с театром как видом искусства; дать понятие, что даёт театральное искусство в формировании личности. Он включает в себя беседы, экскурсии в театр, в костюмерную, видео просмотры и аудио прослушивание, участие детей в этюдах, представление своих работ по темам бесед. Краткие сведения о театральном искусстве и его особенностях: театр - искусство коллективное, спектакль - результат творческого труда многих людей различных профессий. Уважение к их труду, культура поведения в театре.

Раздел предусматривает не столько приобретение ребенком профессиональных навыков, сколько развитие его игрового поведения, эстетического чувства, умения общаться со сверстниками и взрослыми в различных жизненных ситуациях.

Формы – виртуальные экскурсии в театр.

Театральная игра – исторически сложившееся общественное явление, самостоятельный вид деятельности, свойственный человеку. Задачи. Учить

детей ориентироваться в пространстве, равномерно размещаться на площадке, строить диалог с партнером на заданную тему; развивать способность произвольно напрягать и расслаблять отдельные группы мышц, запоминать слова героев спектаклей; развивать зрительное, слуховое внимание, память, наблюдательность, образное мышление, фантазию, воображение, интерес к сценическому искусству; упражнять в четком произношении слов, отрабатывать дикцию; воспитывать нравственно-эстетические качества.

Тема «Наш театр»

Содержание

Наш театр - является вспомогательным, базируется на авторских сценариях и включает в себя работу с отрывками и постановку спектаклей. Возможно проявление творчества детей: дополнение сценария учащимися, выбор музыкального сопровождения спектакля, создание эскизов костюмов и декораций.

Формы

Предварительный разбор пьесы. Первое чтение произведения руководителем с целью увлечь детей, помочь им уловить основной смысл произведения. Обмен впечатлениями. Пересказ детьми сюжета пьесы с целью выявления основной темы, главных событий и смысловой сути столкновений героев.

Коллективное разучивание реплик. От формирования целостного эмоционального состояния следует переходить к более детальному анализу ролей. Воспроизведение в действии отдельных событий и эпизодов. Чтение пьесы (по событиям); разбор текста по линии действий и последовательности этих действий для каждого персонаж, а в данном эпизоде. По итогам кастинга на лучшие актерские способности выбираются главные исполнители. Воспроизведение разобранного события в действии на сценической площадке. Разбор достоинств и недостатков. Коллективно выполняются эскизы декораций, костюмов, их изготовление.

Индивидуальная подготовка главных исполнителей. Повторное обращение к тексту пьесы. Прогонные и генеральные репетиции, выступление. Важна и непосредственная организация показа пьесы: подготовка афиш, программ, билетов, подготовка и проверка оформления, выделение ответственных за декорации, реквизит, костюмы, за свет, музыкальное сопровождение. Темы разделов программы повторяются в каждом классе, но при различном количестве часов, отведенных на изучение раздела. Изучение тем происходит

на различном уровне сложности, с разным объемом информации, подбором творческих заданий. С каждым годом обучения наблюдается углубление познания.

Большая роль в курсе театральной студии «Затейники» отводится регулярному тренингу, который проводится с учетом возрастных и индивидуальных особенностей учащихся. Тренинг пробуждает творческую фантазию и произвольность приспособления к сценической условности. Конструирование занятий предоставляется учителю. Учитель организывает занятие исходя из индивидуальных возможностей и особенностей учеников, место расположения школы от профессионального театра, материальной базы и ряда других факторов. Курс школьного театра «Буратино» выполняет познавательную, воспитательную и развивающую функции. С учетом этих функций формируем цели и задачи.

Тематическое планирование

№ п/п	Содержание программы	Всего часов
1	Вводное занятие	1
2	Основы театральной культуры	2
3	Театральная игра	15
4	Основы актерского мастерства	9
5	Наш театр	6
6	Итоговое занятие	1
	Итого	34

Формы аттестации

Для полноценной реализации данной программы используются разные виды контроля:

- текущий –осуществляется посредством наблюдения за деятельностью ребенка в процессе занятий;
- промежуточный –праздники, занятия-зачеты, конкурсы;
- итоговый – открытые занятия, спектакли.

Формой подведения итогов можно считать: выступление на школьных праздниках, торжественных и тематических линейках, участие в школьных мероприятиях, родительских собраниях, классных часах, участие в

мероприятиях младших классов, постановка сказок, пьес и сценок из жизни школы для свободного просмотра, участие в городских, областных конкурсах.

Учебный план

Пояснительная записка

Учебный план определяет перечень, трудоёмкость, последовательность и распределение по периодам обучения учебных предметов, формы промежуточной аттестации обучающихся. Нормативно-правовая основа учебного плана Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с последующими изменениями); Приказ Минпросвещения России от 09.11.2018 №196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»; Постановление Правительства Российской Федерации от 15.09.2020 №1441 «Об утверждении правил оказания платных образовательных услуг» Санитарные правила СП 2.4.3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи» (Постановление Главного государственного санитарного врача РФ № 28 от 28.09.2020).

Реализация программы направлена на:

- формирование и развитие творческих способностей, обучающихся;
- удовлетворение индивидуальных потребностей обучающихся;
- формирование культуры здорового и безопасного образа жизни;
- создание и обеспечение необходимых условий для личностного развития;
- социализация и адаптация обучающихся к жизни в обществе;
- формирование общей культуры обучающихся.

Учебный план предусматривает реализацию программы в полном объеме. В случае пропусков занятий обучающимися предполагается самостоятельное изучение учебного материала (по согласованию с родителями (законными представителями)).

Расписание занятий составляется с учетом пожеланий обучающихся, родителей (законных представителей) несовершеннолетних обучающихся и возрастных особенностей обучающихся. Занятия дополнительного образования организуются после уроков с перерывом не менее 30-минут. Продолжительность занятий составляет 40 минут.

Учебный план дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы школьного театра «Буратино»

на 2022 -2023 учебный год

Направленность	Название курса	Количество часов в неделю	Общее количество часов	Формы итоговой аттестации
Художественно-эстетическая	Школьный театр «Буратино»	1 час	34	Итоговый спектакль

Сроки проведения итоговой аттестации

В 2022-3 году итоговая аттестация проводится в конце учебного года (апрель-май).

Организационно-педагогические условия реализации программы

Формы обучения по программе: очная.

Занятия проводятся в соответствии с расписанием.

Наполняемость группы: до 12 человек. Продолжительность одного занятия: 40 минут.

Формы и методы работы

Форма занятий - групповая и индивидуальные занятия, со всей группой одновременно и с участниками конкретного представления для отработки дикции, мизансцены. Основными формами проведения занятий являются театральные игры, конкурсы, викторины, беседы, экскурсии в театр и музеи, спектакли и праздники. Постановка сценок к конкретным школьным мероприятиям, инсценировка сценариев школьных праздников, театральные постановки сказок, эпизодов из литературных произведений, - все это направлено на приобщение детей к театральному искусству и мастерству. Продвигаясь от простого к сложному, ребята смогут постичь увлекательную науку театрального мастерства, приобретут опыт публичного выступления и

творческой работы. Важно, что в театральном кружке дети учатся коллективной работе, работе с партнером, учатся общаться со зрителем, учатся работе над характерами персонажа, мотивами их действий, творчески преломлять данные текста или сценария на сцене. Дети учатся выразительному чтению текста, работе над репликами, которые должны быть осмысленными и прочувствованными, создают характер персонажа таким, каким они его видят. Дети привносят элементы своих идей, свои представления в сценарий, оформление спектакля.

Кроме того, большое значение имеет работа над оформлением спектакля, над декорациями и костюмами, музыкальным оформлением. Эта работа также развивает воображение, творческую активность школьников, позволяет реализовать возможности детей в данных областях деятельности. Важной формой занятий данного кружка являются экскурсии в театр, где дети напрямую знакомятся с процессом подготовки спектакля: посещение примерной, костюмерной, просмотр спектакля. Совместные просмотры и обсуждение спектаклей, фильмов, посещение театров, выставок местных художников; устные рассказы по прочитанным книгам, отзывы о просмотренных спектаклях, сочинения. Беседы о театре знакомят ребят в доступной им форме с особенностями реалистического театрального искусства, его видами и жанрами; раскрывает общественно-воспитательную роль театра. Все это направлено на развитие зрительской культуры детей. Освоение программного материала происходит через теоретическую и практическую части, в основном преобладает практическое направление. Занятие включает в себя организационную, теоретическую и практическую части. Организационный этап предполагает подготовку к работе, теоретическая часть очень компактная, отражает необходимую информацию по теме. Актерский тренинг предполагает широкое использование элемента игры. Подлинная заинтересованность ученика, доходящая до азарта, – обязательное условие успеха выполнения задания. Именно игра приносит с собой чувство свободы, непосредственность, смелость.

Большое значение имеет работа над оформлением спектакля, над декорациями и костюмами, музыкальным оформлением. Эта работа также развивает воображение, творческую активность школьников, позволяет реализовать возможности детей в данных областях деятельности. Важной формой занятий являются экскурсии в театр, где дети напрямую знакомятся с процессом подготовки спектакля: посещение примерной, костюмерной, просмотр спектакля. После просмотра спектакля предполагаются следующие виды деятельности: беседы по содержанию и иллюстрирование. Беседы о

театре знакомят школьников в доступной им форме с особенностями реалистического театрального искусства, его видами и жанрами; раскрывает общественно-воспитательную роль театра. Все это направлено на развитие зрительской культуры детей. Изучение основ актёрского мастерства способствует формированию у школьников художественного вкуса и эстетического отношения к действительности. Раннее формирование навыков грамотного драматического творчества у школьников способствует их гармоничному художественному развитию в дальнейшем. Данная программа увеличивает шансы быть успешными в любом выбранном виде деятельности. Материально-технические условия школы обеспечивают возможность достижения обучающимися результатов, предусмотренных рабочей программой школьного театра «Буратино» и соответствуют санитарным и противопожарным нормам, нормам охраны труда. Кабинет и спортивный зал, где будет показан спектакль, оборудованы в соответствии с санитарными нормами и оснащены компьютером учителя, мультимедийным проектором, экраном.

Оценочные материалы

Для оценки эффективности занятий можно использовать следующие показатели:

- степень помощи, которую оказывает учитель учащимся при выполнении заданий: чем помощь учителя меньше, тем выше самостоятельность учеников и, следовательно, выше развивающий эффект занятий;
- поведение учащихся на занятиях: живость, активность, раскрепощённость, артистизм, заинтересованность школьников обеспечивают положительные результаты занятий;
- результативность выступлений на конкурсах разного уровня;
- косвенным показателем эффективности данных занятий может быть повышение успеваемости по разным школьным дисциплинам, а также наблюдения учителей за работой учащихся на других уроках (повышение активности, работоспособности, внимательности).

Итоговая аттестация проводится в форме итогового спектакля. Для организации итоговой аттестации создаётся конкурсное жюри в составе председателя, преподавателя и секретаря.

В ходе выступления обучающийся демонстрирует уровень умения публичного выступления и театрального мастерства. Каждый критерий оценивается по пятибалльной шкале.

Критерии оценивания спектакля

- 1.Исполнительское (актерское) мастерство (артистизм, умение перевоплощаться в выбранный образ, эмоциональная заразительность, свобода владения телом и голосом, умение общаться с партнёром и зрителем, пластическая (0-5 баллов);
- 2.Наличие элементов декорации и костюма (0-5 баллов);
- 3.Визуальное и звуковое сопровождение (0-5 баллов);
- 4.Реакция зрителей (заинтересованность детей постановкой) (0-5 балла);
5. Органика действия словом (свободное дыхание, качество голосоведения, четкая дикция): (0-5 баллов);

Таким образом, максимальный балл, которым может быть оценен обучающийся по итогам спектакля–25 баллов. Об успешности прохождения курса можно судить при показателе от 12баллов.

Календарно-тематическое планирование

школьного театра «Буратино»

на 2022 – 2023 учебный год

№ п/п	Тема занятия	Часы
1	Вводное занятие. Знакомство с планом работы.	1
2	Основы театральной культуры. Создатели спектакля: писатель, поэт, драматург. Театральные профессии. Виды театров. Театральные жанры. Музыкальное сопровождение.	1
3	Основы актёрского мастерства. Мимика. Пантомима.	1
4	Основы актёрского мастерства. Театральные этюды.	1
5	Театральная игра. Умение владеть мышцами шеи и рук; ориентироваться в пространстве, равномерно размещаться по площадке. Игры: « Самолёты и бабочки», « Буратино и Пьеро»	1
6	Театральная игра. Этюды на развитие творческого воображения. Игры: «В гостях у Русалочки», «В	1

	замке Спящей красавицы».	
7	Основы актёрского мастерства. Театральные этюды	1
8	Театральная игра. Игры на развитие внимания, воображения, находчивости, умения создавать образы с помощью мимики, жеста, пластики: «Бабушка Маланья», «Заводная кукла»	1
9	Основы актёрского мастерства. Язык жестов. Дикция.	1
10	Основы актёрского мастерства. Интонация. Темп речи.	1
11	Основы актёрского мастерства. Рифма. Ритм.	1
12	Основы актёрского мастерства. Искусство декламации.	1
13	Театральная игра. Игры на развитие координации движений, быстроты реакции, воображения: «Голова или хвост», «Поймай хлопок», «Считалочка»	1
14	Основы актёрского мастерства. Искусство декламации	1
15	Основы актёрского мастерства. Искусство декламации.	1
16	Основы актёрского мастерства. Театральные этюды.	1
17	Театральная игра. Небылицы и перевёртыши. Смешные диалоги. Загадки пантомимы: «В магазине», «В зоопарке», «На лодке».	1
18	Основы актёрского мастерства. Искусство декламации.	1
19	Основы актёрского мастерства. Импровизация.	1
20	Основы актёрского мастерства. Диалог. Монолог.	1
21	Основы актёрского мастерства. Театральные этюды	1
22	Театральная игра. Дразнилки. Страшилки. Молчанки. Игра «Прослушать запись театральных шумов и отгадать, что происходит.	1
23	Театральная игра. Игры на развитие слухового внимания, творческого воображения и фантазии: задание «идти».	1
24	Культура и техника речи. Речевое дыхание, правильная артикуляция, дикция, четкое произношение слов. Игры по развитию внимания: «Передай позу», «Запомни фотографию»	1
25	Наш театр. Работа над спектаклем	1
26	Основы театральной культуры. Выход в театр.	1
27	Наш театр. Работа над спектаклем.	1
28	Наш театр. Работа над спектаклем.	1
29	Наш театр. Работа над спектаклем.	1

30	Наш театр. Работа над спектаклем.	1
31	Наш театр. Работа над спектаклем.	1
32	Наш театр. Индивидуальная и групповая работа над ролью.	1
33	Наш театр. Генеральная репетиция.	1
34	Итоговый спектакль.	1
	ИТОГО	34